

Germany-Oranienburg: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 147/2015 01/08/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Oberhavel – Der Landrat – FB Finanzen und Informationstechnik,
zentrale Vergabestelle

Postal address: Adolf-Dechert-Str. 1

Town: Oranienburg

Postal code: 16515

Country: Germany

E-mail: nadine.kowohl@oberhavel.de

Telephone: +49 3301601677

Fax: +49 3301601370

Internet address(es):

Electronic access to information: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

BV Luisenhof, Oranienburg – Gebäudeleittechnik.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Luisenhof, Germendorfer Allee 17, 16515 Oranienburg.

NUTS code DE414 Oberhavel

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**II.1.4. Information about framework agreement****II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Es wird ein Regelsystem errichtet, die der Steuerung der Lüftungs- und Heizungsanlagen dient. In der Managementebene ist eine entsprechende Visualisierung der

Gebäudeautomation umzusetzen. In einzelnen Bereichen sind Einzelraumregler zur Temperatur- und Lüftungssteuerung vorgesehen.

II.1.6. CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45216110 Construction work for buildings relating to law and order, 45311200 Electrical fitting work, 45314300 Installation of cable infrastructure, 48412000 Tax preparation software package

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Es werden geregelt:

- 2 Doppelkesselanlagen mit hydraulischen Weichen
- 1 Heizkreis Fußbodenheizung
- 4 Heizkreise statische Heizung
- 4 Heizkreise dynamische Heizung
- 6 RLT-Anlagen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 16.11.2015. Completion 31.10.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 v. H. der Bruttoabrechnungssumme gemäß VOB/A § 9 EG / VOB/B § 17.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB), den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die Angebotsabgabe ist durch Einzelbieter oder Bietergemeinschaften zulässig.
Eine Bietergemeinschaft hat ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung abzugeben:

- in der die Bildung einer Bietergemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind
- und in der der bei der Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Geschäftssprache: Deutsch

Das Brandenburgische Vergabegesetz (BbgVergG) findet Anwendung.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mittels dem Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ in den Vergabeunterlagen werden folgende Angaben gefordert:

- Angaben zur Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes,
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen, Berufsgenossenschaft
- Angaben zu Insolvenzen und Liquidation
- Erklärung, dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit in Frage stellt
- Erklärung zur Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung
- Angabe zur Freistellungsbescheinigung nach § 48 b Abs. 1 Satz 1 EstG

Bei Bietergemeinschaften sind diese Nachweise von jedem Mitglied zu erbringen.

Unternehmen, die außerhalb der Landesgrenzen der Bundesrepublik Deutschland ihren Geschäftssitz haben, geben die o.g. Erklärungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, ab.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle/des Auftraggebers sind zur Bestätigung einzelner Erklärungen Nachweise vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mittels dem Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ in den Vergabeunterlagen werden folgende Angaben gefordert:

- Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre sowie Angaben zum geschätzten prozentualen Anteil am Gesamtumsatz in Hinblick auf Leistungen, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar ist.

Bei einer Bietergemeinschaft sind diese Nachweise von den Mitgliedern insgesamt zu erbringen, d.h. ein Mitglied der Bietergemeinschaft kann die Defizite eines anderen Mitglieds ausgleichen.

Unternehmen, die außerhalb der Landesgrenzen der Bundesrepublik Deutschland ihren Geschäftssitz haben, geben die o.g. Erklärungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, ab.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle/des Auftraggebers sind zur Bestätigung einzelner Erklärungen Nachweise vorzulegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mittels dem Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ in den Vergabeunterlagen werden folgende Angaben

gefordert:

— Benennung von 3 wesentlichen nach dem 01.1.2010 und spätestens bis zum Tag der Angebotsöffnung abgeschlossenen erbrachten vergleichbaren Leistungen mit Angabe des Auftraggebers (Name, Ansprechpartner, Tel. oder E-Mail), der Projektbezeichnung, des Auftragswertes und des Ausführungszeitraums.

Bei einer Bietergemeinschaft sind diese Nachweise von den Mitgliedern insgesamt zu erbringen, d.h. ein Mitglied der Bietergemeinschaft kann die Defizite eines anderen Mitglieds ausgleichen.

Unternehmen, die außerhalb der Landesgrenzen der Bundesrepublik Deutschland ihren Geschäftssitz haben, geben die o.g. Erklärungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, ab.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle/des Auftraggebers sind zur Bestätigung einzelner Erklärungen Nachweise vorzulegen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

OSOL.31.480.01.OV026.15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2014/S 206-363998](#) of 25.10.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 30.8.2015

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.8.2015 - 10:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 26.10.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 31.8.2015 - 10:30

Place: Official name: Landkreis Oberhavel

Postal address: Adolf-Dechert-Str. 1

Town: Oranienburg

Postal code: 16515

Country: Germany

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder Bevollmächtigte, die sich als solche ausweisen können.

Submission: Landkreis Oberhavel, Haus 1 – Raum 2.40, Adolf-Dechert-Str. 1, 16515 Oranienburg.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Innerhalb der Ausführungszeit gelten folgende Einzelfristen:

16.11.2015 Beginn Werkplanung und Arbeiten auf der Baustelle

11.08.2016 bis 31.08.2016 Komplettierung, Inbetriebnahme

08.09.2016 bis 30.09.2016 Probetrieb (ggf. auch früher)

03.10.2016 bis 14.10.2016 abschließende Sachverständigenabnahmen

17.10.2016 bis 31.10.2016 Fertigstellung und Übergabe

Dokumentation, Einweisung

Bekanntmachungs-ID: CXP9YB5Y9WN.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf das Vergabeverfahren findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.06.2013 (BGBl. I, Seite 1750, berichtigt Seite 3245) Anwendung. § 107 GWB lautet auszugsweise:

„(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

[...]

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“

Demzufolge ist ein Antrag an die o.g. Nachprüfungsstelle (Vergabekammer) insbesondere unzulässig, sofern ein Verstoß

gegen Vergabevorschriften nicht unverzüglich bei der Vergabestelle gerügt wird (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB)

und nicht innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ein Nachprüfungsantrag gestellt wurde.

Die Vergabestelle geht in diesem Zusammenhang davon aus, dass die Definition von „unverzüglich“ durch § 121 (1) Satz 1 Bürgerliches Gesetzbuch (BGB) erfolgt, so dass eine Rüge „ohne schuldhaftes Zögern“ nach Kenntniserlangung des behaupteten Rechtsverstoßes erfolgen muss.

Wir weisen darauf hin, dass der Bieter wegen des Akteneinsichtsrechts aller Beteiligten eines Nachprüfungsverfahrens nach § 111 Abs. 1 GWB damit rechnen muss, dass sein Angebot von den Beteiligten bei der Vergabekammer eingesehen wird. Daher liegt es in seinem

Interesse, schon in seinen Angebotsunterlagen auf wichtige Gründe nach § 111 Abs. 2 GWB für eine Versagung der Akteneinsicht hinzuweisen und betroffene Angebotsteile kenntlich zu machen (Geheimnisse, insbesondere Fabrikats-, Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse). Zur Durchsetzung seiner Rechte muss sich der Auftragnehmer an die Vergabekammer wenden.

Wir weisen schließlich darauf hin, dass das Verfahren vor der Vergabekammer für die unterlegene Partei kostenpflichtig ist.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Landkreis Oberhavel

Postal address: Adolf-Dechert-Str. 1

Town: Oranienburg

Postal code: 16515

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.7.2015